

Rose Sélavy (EROS ES LA VIDA)

Para ver imagen de obra hacer click [AQUÍ](#)

1. FICHA TÉCNICA

Autor: Man Ray / Marcel Duchamp

Fecha: c. 1920-1921

País Creación: Estados Unidos

Técnica: Fotografía

Material: Impresión sobre gelatina de plata

Dimensiones: 22,9 x 18,3 cm

Colección: Museo de Arte de Filadelfia

2. RESEÑA DE OBRA

Durante la década de los años `20 Duchamp se ha divorciado de la noción de arte tradicional, en sus formas de pintura y escultura. A estas alturas, el artista se ha dedicado a reflexionar sobre las posibles conexiones entre el arte y la vida, el pensamiento y las relaciones estéticas de los objetos con los sujetos y las nuevas posibilidades que entrega la fotografía al campo del arte. En el contexto de los «locos años veinte»¹ y bajo la influencia del dadaísmo, Duchamp se deja llevar por la flexibilidad de las reglas, la apertura de los temas tabúes y la rotura de las normas, estéticas y morales, dando pie para la creación de una personalidad opuesta que lo acompaña en el planteamiento de esta nueva manera de comprender sus ideas artísticas. **Rose Sélavy** nace en Nueva York (1920) de este proceso experimental encarnando a una mujer judía, andrógina y burlona, alter ego que encontraba, en una realidad performática, equilibrio a la reservada personalidad de su creador. Ciertamente, la imagen de Duchamp disfrazado de mujer es un sarcasmo al que se suma un juego de palabras con el cual bautiza a su versión mujer **Rose Selavy**: se trata de un «retruécano», es decir, un juego fonético con las dos R a 'rose' (rosa), 'eros' (amor) y 'arrose' (riega, moja). Junto con el apellido (*Sélavy*, retruécano de *c'est la vie*, «es la vida», en español) se forma una frase con sentido completo, como si fuera una solemne declaración de principios por parte de Duchamp: *el amor (eros) es la vida*².

La imagen que observamos de **Rose Sélavy** corresponde a un retrato fotografiado por Man Ray en 1921. Con la ayuda de un sombrero, un abrigo y algo de maquillaje, Duchamp oculta sus rasgos masculinos cubriéndose el mentón y las orejas, mientras que Man Ray se encarga de retocar las manos para hacerlas parecer más femeninas. Con este procedimiento de postproducción, Man Ray edifica las nuevas posibilidades que entrega la fotografía como medio para perpetuar acciones performáticas, abandonando la noción de fotografía como mero registro de la realidad. Mientras Europa se sumergía en la primera Gran Guerra del siglo XX, ambos artistas participaron juntos en experimentos fotográficos y cinematográficos desde que se conocieron en el ambiente vanguardista que se generó en Estados Unidos junto al matrimonio Arensberg.

Rose Sélavy como Marcel Duchamp travestido de mujer, tuvo su antecedente en el *ready-made Belle Helaine, Eau de Voilette* (*Bello aliento, Agua de velo*) en el cual aparece Rose Sélavy fotografiada también por Man Ray, en forma de etiqueta, pegada a una botella de perfume Rigaud. La imagen de este *ready-made* apareció en la portada del único número publicado de la Revista Dadá de Nueva York, realizada por Man Ray y Duchamp, como intento de extender el movimiento vanguardista a Estados Unidos.

¹ Para mayor información revisar **Ficha de Contexto** o ver este [documental](#).

² Juan Antonio Ramírez. *Duchamp: el amor y la muerte, incluso*. Madrid: Ediciones Siruela, 1993, p 191.

Una lectura sobre la aparición de Rose Sélavy en esta época se vincula con la coyuntura histórica: «Al condensar la mujer y el judío en una misma figura e identificarse con ella, Duchamp proporciona una forma de antídoto contra el antifeminismo y antisemitismo reinantes»³. Desde el fin del conflicto bélico mundial, en 1919, un sin número de movimientos sociales se extendieron por la ciudad de Nueva York y el mundo, entre ellos el movimiento feminista. Algunas mujeres alzan la voz por el derecho a disponer libremente de sus cuerpos, como Margaret Sanger (1879-1966), y otras se manifiestan públicamente en favor del aborto o la vasectomía, como la anarquista Emma Goldman (1869-1940): «Sin duda, Marcel aún no ha tenido tiempo de encontrarse con las protagonistas de esta revolución moral y política, pero ha percibido con rapidez los signos tangibles de esta independencia femenina»⁴. Bajo estas condiciones, la personificación artística de Duchamp en **Rose Sélavy** se enmarca en la globalización de un proceso emancipatorio de la mujer en dos de las ciudades más cosmopolitas de la época: París y Nueva York (ciudades en las cuales **Rose** vivió hasta que desaparece misteriosamente en 1941).

3. RESEÑA BIOGRÁFICA

El artista de origen francés –aunque nacionalizado estadounidense en 1955– Marcel Duchamp, es considerado uno de los artistas más influyentes del siglo XX, aunque no militó en ningún movimiento de vanguardia ni produjo una cantidad enorme de obras. Sin embargo, existe un número importante de documentación de ellas a través de registros fotográficos, apuntes y dibujos que instalan nuevos códigos de producción de obras de arte, donde el registro tiene un valor fundamental.

Proveniente de una familia de artistas y aficionados al ajedrez, viajó de Ruán a París con 17 años para reunirse con sus hermanos, donde inició sus investigaciones sobre el movimiento de los cuerpos y los objetos, cruzando los avances tecnológicos y artísticos de principios del siglo XX. En un primer momento de su trayectoria como artista –a los 25 años– causa su primera gran polémica, cuando presenta la pintura **Desnudo bajando una escalera N°2** en el Salón de los Independientes de 1912 en París, y en 1913 presenta el mismo cuadro en el *Armory Show*, Estados Unidos, causando el mismo impacto.

Al poco tiempo desarrolla los primeros *ready-made* e inicia **El Gran Vidrio**, su gran obra inacabada. En 1915, huyendo de la guerra, decide conocer Nueva York donde ya tenía varios contactos. En 1918 firma su último cuadro como Marcel Duchamp, y viaja a Buenos Aires, ciudad en la cual vive por nueve meses desarrollando su pasión por el ajedrez en distintos clubes de la ciudad.

A lo largo de su vida viajó continuamente entre Europa y Estados Unidos, ejerciendo una gran influencia entre artistas e intelectuales que transitaban el mismo recorrido por el Atlántico. Desde 1926, y por dos décadas, Duchamp ejerció el oficio de marchante de arte (vendedor de obras de

³ Bernard Marcadé. *Marcel Duchamp*. Buenos Aires: Libros Del Zorzal. 2008, p. 215.

⁴ *Ibid.*, p. 125.

arte), viviendo siempre con un presupuesto limitado. En la década del '60 su trabajo se difundió con mayor alcance gracias a diversas retrospectivas en Europa y Estados Unidos. En 1964 Marcel Duchamp y el galerista Arturo Schwarz acuerdan producir ocho series de sus antiguos *ready-made*, en esos momentos desaparecidos y conocidos sólo por historias o fotografías.

La biografía de Duchamp es la «*historia del pintor fallido, obsesivo ajedrecista, frenético toma-apuntes, 'óptico de precisión', ocasional travestido y ex bibliotecario que abandonó el arte en 1923*»; que pasó la década de 1920 «*inventando dispositivos y, a lo largo de la década de 1930, parecía estar 'vacacionando' en su paso por varios ejercicios de repetición, reproducción y colección*»⁵. Fallece el 2 de octubre de 1968. Sobre su lápida se puede leer el siguiente epitafio: «*Por otra parte son siempre los otros quienes mueren*».

4. CITAS BIBLIOGRÁFICAS SOBRE LA OBRA

«*Nunca me interesó verme reflejado en un espejo estético. Mi intención fue siempre la de escaparme de mí mismo (...). Llamémoslo un juegucillo entre 'mí' y 'yo'*». (1)

«*Dennis Young ha reconocido en las figuras geométricas del sombrero de Rrose Sélavy la estilización «de un hombre y una mujer en el acto [sexual]». No me parece que vaya en contra de esa lectura, sino a favor, el que esta prenda de vestir perteneciera a la novia de Picabia Germaine Everling. Ya sabemos que la iconografía amorosa fue obsesiva para todos los dadaístas, y también están clarificadas las estrechas conexiones entre alguno de ellos y la poética del neoplasticismo. El gesto de Rrose, sin olvidar las manos (retocadas en la fotografía original para acentuar la impresión deseada), parece involucrar amorosamente al espectador, y refuerza la observación de Young respecto a los cuadrados del sombrero*». (2)

«*En efecto, quise cambiar de identidad y la primera idea que se me vino a la cabeza fue adaptar un nombre judío. Yo era católico y pasar de una religión a otra ya era un cambio. Pero no encontré un nombre judío que me gustara o tentara y, de repente, tuve una idea: ¿por qué no cambiar de sexo? ¡Era mucho más fácil! De esa idea surgió el nombre de Rrose Sélavy. Tal vez ahora esté muy bien, puesto que los nombres cambian con las épocas, pero en 1920 Rrose era un nombre bobalicón*». (3)

(1) Stefano Cecchetto. *Duchamp. El arte de negar el arte*. (cat. exp.). España: Caja de Burgos, 2012, p. 20.

(2) Juan Antonio Ramírez. *Duchamp, el amor y la muerte, incluso*. Madrid: Ediciones Siruela, 1993, p. 191.

(3) Pierre Cabanne. *Conversaciones con Marcel Duchamp*. Barcelona: Anagrama, p. 101.

⁵ Elena Filipovic. «Un museo que no es tal». en: *Marcel Duchamp. Una obra que no es una 'obra de arte'* (cat. exp.). Buenos Aires: Fundación Proa, 2008, p. 91.

5. OTRAS OBRAS

- [Marcel Duchamp as Belle Heleine](#), 1921
- [Belle Haleine – Eau de toilette](#) 1921
- [Belle Haleine](#) (Man Ray) 1921
- [Why Not Sneeze, Rose Sélavy?](#) (¿Por qué no estornudar, Rose Selavy?) 1921

6. LINKOGRAFÍA

VIDEOS:

- Breve documental sobre la obra de Marcel Duchamp
<https://www.youtube.com/watch?v=IlsbeODpgPo>
- Marcel Duchamp
<https://www.youtube.com/watch?v=Hg9cyrFDmmk>
- Viaje a través del Gran Vidrio
<https://www.youtube.com/watch?v=HDyHDSzyhF0>
- Marcel Duchamp 1968 BBC interview (*inglés*)
<https://www.youtube.com/watch?v=Bwk7wFdC76Y>
- Marcel Duchamp speaks about his work (*inglés*)
<https://www.youtube.com/watch?v=FiO8xFlid90>
- Marcel Duchamp clip from The Shock of the New (1982) (*inglés*)
<https://www.youtube.com/watch?v=Imag4vL7hnQ>
- Marcel Duchamp (*francés*)
<https://www.youtube.com/watch?v=7Cuqni9rqHw>

7. LIBROS PARA DESCARGA

- Pierre Cabanne, *Conversaciones con Marcel Duchamp*
[http://www.merzbach.de/UNICACH/Antologia/textos/4.1.5. Cabanne -
_Conversaciones con Marcel Duchamp.pdf](http://www.merzbach.de/UNICACH/Antologia/textos/4.1.5. Cabanne - _Conversaciones con Marcel Duchamp.pdf)
- Octavio Paz *Apariencia desnuda. La obra de Marcel Duchamp*
<ftp://ftp.icesi.edu.co/jllorca/Vanguardias%20y%20neovanguardias/Readymade.pdf>
- *Mecanicismo y Dinamismo en las obras de Marcel Duchamp, Fernand Léger y Umberto Boccioni*
<http://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/2003/tesisUPV2765.pdf>

Nota: todos los links fueron consultados el 15 de octubre de 2014.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO FACULTAD DE ARTES UNIVERSIDAD DE CHILE

Director Francisco Brugnoli **Unidad de Producción, Coordinadora general**, Varinia Brodsky **Coordinadora Quinta Normal** Andrea Pacheco **Asistentes de producción** Carola Chacón, Loa Bascuñán, Hugo Leonello **Prensa y Comunicaciones** Graciela Marín **Diseño gráfico** Cristina Núñez. **Coordinadora Unidad Documentación y Conservación** Pamela Navarro (s) **Coordinador Unidad de Educación** Cristián G. Gallegos **Asistente Unidad de Educación** Julia Romero **Coordinadora Anilla Cultural MAC** Alessandra Burotto **Coordinador Unidad Económica Administrativa** Juan Carlos Morales **Asistente contable** Cynthia Sandoval. **Secretaria** Elizabeth Romero.

MARCEL DUCHAMP. DON'T FORGET. Una partida de ajedrez con Man Ray y Salvador Dalí

7 noviembre de 2014 al 18 de enero de 2015 – Parque Forestal

Comisariado Pilar Parcerisas **Gestión** Julio Niebla **Coordinación Inparce Barcelona ArTena Fundación Itaú Museo Arte Contemporáneo Chile Coordinación Chile Museo Arte Contemporáneo** Varinia Brodsky **Fundación Itaú** Anne Kathrin Müller **Corporación Amigos MAC** Daniela Grossi **Producción Museo de Arte Contemporáneo** Loa Bascuñán **Fundación Itaú** Antonella Castiglione Daniela Leiva Yuriko Takahashi **Prensa y comunicación Museo de Arte Contemporáneo** Graciela Marín **Fundación Itaú** Teresita Calvo **Diseño gráfico** Cristina Núñez **Diseño de la exposición y dirección de montaje** Pilar Parcerisas Julio Niebla **Montaje** Rodrigo Ayala, Claudio Ríos, Hugo Leonello.

PROGRAMA EDUCATIVO

Coordinación Cristián G. Gallegos **Asistente** Julia Romero **Asistente contenidos** Katherine Ávalos **Educadoras** Vanessa Catejo, Marcela Matus, Verónica Soto **Practicante** Francisca Donoso **Diseño gráfico** Cristina Núñez **Asistente diseño gráfico** María Cristina Adasme.

PROGRAMA DIÁLOGOS A TRAVÉS DE LA VENTANA, VISITAS GUIADAS A DISTANCIA

Coordinación Alessandra Burotto, Cristián G. Gallegos **Producción Audiovisual y contenidos** Katherine Ávalos, Vanessa Catejo, Marcela Matus, Daniel Nieto, Olaf Peña, Alejandra Rivera, Julia Romero, Verónica Soto.

La exposición *MARCEL DUCHAMP. "DON'T FORGET"* es posible gracias a

Presentan



Auspician



Ley de
Donaciones
Culturales

Colabora



Los recursos pedagógicos fueron realizados por la Unidad de Educación del MAC gracias al financiamiento del CNCA.



Diálogos a través de la ventana. Visitas guiadas a distancia es posible gracias a

